



D'r elsaesser Courrier

bulletin de liaison

Printemps 2006 • Numéro 91



Bien sûr qu' il y du muguet au mois de mai au Québec... à partir du 15 mai! *Photo Raymond Herr*

Amicale Alsacienne du Québec

Case Postale 472, Succursale B, MONTRÉAL, Qc H3B 1J7

Raymond Herr, président ;
Gérard Kentzinger , vice-présidente ; Jo Ohlmann, secrétaire ; Brigitte Fillinger, trésorière ;
Ada Verconich, Marcel Cronenberger, Laurent Gall, Martin Meyer et Gérard Simonklein, directeurs.
Tél. (450) 562-2362 courriel : belherr@sympatico.ca

Site internet (webmestre : Henri Haesler) : www.geocities.com/ami_alsace/

L'Alsace et ses historiens

Vous aimez l'Alsace ?

En apprendre toujours plus sur son histoire vous tient à coeur ?

François Igersheim, professeur d'histoire d'Alsace, a cherché pour vous tout ce qui fait la richesse de cette région à l'histoire souvent bouleversée, et il en a fait un livre :

L'Alsace et ses historiens - 1680-1914. La fabrique des monuments.

La " cathédrale " des monuments écrits restera à jamais inachevée : elle brûle en 1870 avec l'Hortus Deliciarum, double symbole, celui des temps anciens à jamais disparus, celui de la violence faite à l'Alsace annexée contre son gré. Aux nouveaux monuments écrits élevés par la science universitaire allemande, les Alsaciens préfèrent désormais " les restes du passé, disséminés dans les montagnes et les vallées de leur pays " (Rodolphe Reuss).

Ces monuments ou Denkmäler, que tous peuvent partager, sont l'expression éloquent de leur existence ! De toutes les cultures repérées, étudiées, revitalisées ou réinventées, il reste à déterminer ce qu'on veut retenir et mettre en valeur.

Dans cet ouvrage, François Igersheim recueille, avec minutie et pertinence, tous ces " monuments ", qu'ils soient écrits, bâtis ou sculptés, à partir desquels s'écrit désormais l'histoire et se nourrit l'imaginaire d'une Alsace dont il n'a cessé de dessiner et de redessiner le paysage.

François Igersheim est professeur d'histoire de l'Alsace et membre honoraire du Conseil.

Économique et Social d'Alsace (CESA). Il enseigne à la Faculté des sciences historiques de l'Université Marc-Bloch de Strasbourg.

Pour commander cet ouvrage, il vous suffit de vous rendre sur notre site à cette adresse :
<http://www.pu-strasbourg.com/>

Presses Universitaires de Strasbourg
Palais Universitaire
9, place de l'Université
BP 90020
67084 Strasbourg cedex
Tél. : 01133 388 25 97 21
Fax : 01133 388 25 97 20
Site : www.pu-strasbourg.com

Nouveau site des Alsaciens de New-York

*Chers amis, Liewi Frenda,
Chers présidents et délégués des associations des
Alsaciens de l'étranger,*

*J'ai le plaisir de vous faire savoir que L'Union Alsacienne
de New York (UnAI) dispose depuis peu d'un nouveau
site internet :*

www.alsacenewyork.com.

*Ce site fait une belle place au tourisme, à la viticulture et à
la gastronomie.*

Vous y trouverez notamment à la page GASTRONOMIE tous les restaurants américains ayant un lien avec l'Alsace. Tous vos commentaires et informations sont les bienvenus pour renforcer ce support de promotion de l'ALSATIAN WAY OF LIFE, CIVILISATION PAR EXCELLENCE DE LA CONVIVIALITÉ.

*Alles beschta denn nur's beschta ésch güett genue fer's
Elsass*

Therri KRANZER
Président de l'UnAI

Nouveau site sur la Regio (Alsace, Bade-Wurtemberg, Suisse)



<http://www.regio.fr/>

Le mot du Président Assemblée générale du 28 mai 2006

Chers amis,

Tradition oblige... je dois vous présenter quelques réflexions sur les événements survenus dans notre amicale au cours de la dernière année.

Suite à un mauvais choix de date pour l'assemblée générale de 2005, nous avons reporté celle-ci au mois d'août. C'est donc après le traditionnel et toujours excellent cochon braisé à l'Euro-Spa que nous avons tenu notre assemblée annuelle. À l'issue du vote le comité s'est enrichi de la présence de Laurent Gall. Geneviève Ritzenthaler, qui a oeuvré longtemps aux comités directeurs depuis les débuts de notre amicale, prenant provisoirement un peu de distance... Nous la remercions sincèrement pour sa contribution.

Dès le lundi 12 septembre, nous avons repris nos habitudes au Bourlingueur. Les «Stammtisch» se tiennent en effet assez régulièrement chaque deuxième lundi du mois de septembre à mai. Il y a eu une interruption en octobre à cause des deux autres activités prévues au calendrier et en janvier à cause des vacances annuelles de nos hôtes Christine et Thierry Kobloth, propriétaires du restaurant Le Bourlingueur. Je voudrais d'ailleurs souligner que nous avons toujours été très chaleureusement accueillis par Christine et Thierry que nous devons donc remercier tout particulièrement.

Le 2 octobre, 92 adultes et 12 enfants se sont donné rendez-vous au Vignoble Le-Royer-St-Pierre pour célébrer la fête des Vendanges. Le soleil était présent, au grand bonheur des convives qui ont pu déguster en plein air les mets préparés par nos bénévoles : assiette de crudités et saucisse, «Flammekueche» salade de fruits, beignets aux pommes, le tout arrosé de la production du vignoble, dont l'incontournable «Nejer Siesser». Un grand merci à tous pour leur contribution, en particulier : Ada, Laurent, Pascal, Didier, Gérard, Jo, Hervé... et j'en oublie probablement. Et un grand merci à nos hôtes.

Le dernier samedi d'octobre est toujours (à moins d'imprévu) réservé à notre soirée dansante avec assiette de choucroute. 101 personnes avaient décidé de venir s'amuser au Buffet LDG. La choucroute, préparée par Gérard et Pascal, était délicieuse. La soirée fut très réussie, animée par les 3 musiciens de l'orchestre bavarois qui nous font danser déjà depuis quelques années. Les nombreux lots de la tombola, coordonnée par Brigitte, s'arrachèrent en un clin d'oeil. De nombreux participants ont tenu à nous exprimer leur satisfaction. C'est un rendez-vous à ne pas manquer en octobre prochain.

L'hiver québécois engourdit les Alsaciens. Ils se sont repointé le nez dehors en février pour un repas aux «Spaetzle» et ragoût de sanglier au restaurant *Le Bourlingueur*, le 26 février. Comme toujours, très bon

repas concocté par Thierry et servi par Christine dans un cadre sympathique et en bonne compagnie. Une quarantaine de convives ont donc profité d'un dimanche après-midi chaleureux au Vieux-Montréal.

Toutes ces réussites, vous les devez à une équipe particulièrement dévouée et efficace. Le comité est constitué de personnes volontaires, dévouées et fidèles à leur engagement. Si notre amicale, après 27 années, est toujours aussi dynamique, c'est grâce à ces personnes qui promettent, au moment de leur élection, de consacrer un peu de temps libre au bénéfice de tous.

Il n'est pas facile de décider de s'impliquer plus qu'un *simple* membre. Cela exige un peu de courage car il faudra évidemment renoncer à s'assoier les pieds sous la table pour être servi. Il faut s'attendre à devoir participer aux réunions mensuelles, s'inquiéter des réservations qui tardent, consacrer des soirées à confectionner des lots pour la tombola, copier des adresses, coller des enveloppes et des timbres, faire les comptes et se battre avec la banque pour obtenir du service, courir les aubaines, charrier des caisses de vin de plusieurs succursales de la SAQ pour profiter des rabais, préparer des salades de fruits, presser des pommes pour du jus, peler des pommes de terre, faire cuire la choucroute à l'autre bout de la ville et la transporter dans sa voiture personnelle, se faire griller une demi-journée devant un four à Flammekueche...etc, etc.

Tous cela n'a pas découragé ni Brigitte Fillinger, ni Martin Meyer, ni Gérard Kentzinger qui terminent leur mandat de trois ans. Un très grand merci.

Et bienvenue aux nouveaux volontaires.

Raymond Herr, président.



Restaurant / Bar
Le Bourlingueur

SPÉCIALITÉ: POISSON ET
FRUITS DE MER
ROAST BEEF

363 ST-FRANÇOIS XAVIER, (COIN ST-PAUL)
VIEUX MONTRÉAL H2Y 3P9

TEL.: 845-3646



ACDP Inc.
Ebéniste

Yves Metzger
Ébéniste

www.acdp-ebeniste.com

9, St-Paul Est - Ste-Agathe-des-Monts (Québec) J8C 1T8
Tél./Fax : (819) 321-2490 • Courriel : acdp@polyinter.com

Nouvelles d'alsace...

Nous y sommes ! Le 20 mai, le tramway de MULHOUSE a été officiellement inauguré par le Président de la République. Un moment historique !



Entouré des enfants Ambassadeurs du tramway, le Président est ensuite allé à la rencontre du public pour saluer les nombreuses personnes venues l'écouter. Pour tous, l'inauguration de ce grand projet restera un moment «historique», qui a ouvert une nouvelle étape dans la vie de la collectivité mulhousienne. Samedi 20 mai, un temps fort de fierté commune a réuni les habitants et per-

sonnalités, venus nombreux malgré la pluie.

Après un voyage en rame inaugurale depuis le dépôt de Soléa, Jacques Chirac, accompagné de Jean-Marie Bockel et d'autres élus nationaux, régionaux et locaux, a salué le projet de tramway, "signe d'une ville dynamique, d'une ville où le respect du développement durable va de pair avec l'ambition et le progrès".

"La nécessité de répondre aux enjeux planétaires que sont le changement climatique et la rareté du pétrole va impliquer de profondes mutations", a-t-il déclaré en défendant "la priorité donnée à l'investissement dans les infrastructures complémentaires à la route".

Le président de la République s'adressait à une foule rassemblée sous la pluie, place de la Bourse, après avoir effectué un voyage inaugural à bord du tramway "jaune soleil" mis en service il y a une semaine.

Il a rendu hommage à son constructeur, Alstom, et au rôle de l'Etat.

"Cette nouvelle mise en oeuvre du Citadis d'Alstom démontre le niveau d'excellence de la technologie française. Le soutien de l'Etat à Alstom, lorsque cet appui était nécessaire, et son retrait lorsque sa présence ne se justifiait plus, sont l'exemple d'une politique pragmatique et avisée", a-t-il assuré.

Les deux premières lignes du tramway mulhousien, d'une longueur de 12 kilomètres, représentent un investissement de 248 millions d'euros, en incluant le coût des 20 premières rames.

Le réseau devrait être étendu à une vingtaine de kilomètres d'ici 2011.

Dès 2010, un tram-train de marque Siemens, capable de rouler tant sur le réseau urbain que sur celui de la SNCF, reliera l'agglomération de Mulhouse à la ville de Thann, située à une vingtaine de kilomètres au pied des Vosges.

Il s'agira du premier tram-train en France



Alsace 2045: quelle population? quelle localisation

Vincent LE CALONNEC, Directeur de l'INSEE-Alsace,
[Citoyen Nature, Août 2005, Special «l'Alsace dans 40 ans»]

Quelle sera l'évolution future de la population alsacienne ? Il est impossible de répondre avec certitude à cette question. Néanmoins, en matière démographique, des tendances lourdes sont souvent à l'oeuvre et leur projection est source d'enseignements utiles: à l'instar des phares d'une voiture, les projections éclairent les routes qui s'ouvrent à nous; même si bien sûr une voiture n'est pas tenue d'aller là où les phares éclairent, notamment en cas d'obstacle.

I. Quelle population?

En 40 ans, l'Alsace a gagné environ 450 000 habitants, et sa population compte désormais 1 800 000 personnes. Des projections menées par l'Insee-Alsace montrent qu'en tout état de cause, la croissance future sera moindre.

Selon un scénario prolongeant les hauts niveaux migratoires de la période intercensitaire 1990-1999, la population alsacienne atteindrait les 2 100 000 habitants dans quelque 30 ans. Selon un scénario plus «prudent», prolongeant les niveaux migratoires d'une plus longue période (1982-1999), la croissance de la population alsacienne serait plus modérée, pour plafonner dans les années 2040 à un niveau proche des 2 millions d'habitants, soit 10 % de plus qu'aujourd'hui.

D'autres scénarios sont envisageables, les deux précédents ayant des caractéristiques communes nullement certaines, notamment à moyen-long terme maintien d'une fécondité assez élevée, ce qui est atypique en Europe, et d'une attractivité de l'Alsace aux effets significatifs. Néanmoins, sous ces hypothèses « conservatrices », **l'Alsace maintiendrait une croissance significative de sa population lors des prochaines décennies, se démarquant de ses voisins, Lorraine, Franche-Comté ou BadeWurtemberg, dont les effectifs de population sont déjà quasi-stagnants ou déclinants, et connaîtront un recul quasi assuré à moyen terme.**

Le phénomène le plus marquant et inéluctable concerne le **vieillessement de la population**. Il correspondra à la très forte augmentation du nombre de « seniors », alors que celui de jeunes diminuerait de façon beaucoup plus modérée. Une seule évolution : les personnes de 75 ans et plus, au nombre de 100 000 au début de la décennie, seraient plus de 220 000 en 2030 et plus de 300 000 en 2045.

II. Quelle localisation?

Entre 1962 et 1999, la population alsacienne a très fortement augmenté dans ses 3 plus grandes agglomérations, et autour d'elles. En affinant, les communes de Colmar, Mulhouse et Strasbourg ont connu des hausses relativement modérées, avec respectivement 25%, 1% et 15% quand leurs proches périphéries («bassin de vie hors communecentre») progressaient de 62%, 60% et 88%.

Dans le même temps, presque tous les territoires d'Alsace ont enregistré des hausses, même modérées. Les quelques diminutions observées sont de faible ampleur, contrairement à ce qui a été observé outre-Vosges. Seul, le bassin de Sainte-Marieaux-Mines a connu une baisse marquée, de 20%.

Un exercice de projections localisées a été mené sur la période 2000-2045, correspondant, sur l'ensemble de l'Alsace, au scénario «prudent» évoqué plus haut.

Deux enseignements principaux peuvent en être tirés. D'une part, si l'exercice confirme la fragilité, d'un point de vue démographique, de certains territoires, ceux-ci ne connaîtraient pas de déclin de population, si ce n'est à moyen-long terme, au-delà de 2030.

L'autre enseignement concerne la croissance soutenue que pourraient toujours connaître certains territoires, situés en «périphérie éloignée» des grandes agglomérations. Cela pourrait être le cas de territoires du Haut-Rhin, comme le Sundgau. Cependant, la croissance la plus forte, approchant les 40%, soit plus de 100 000 habitants supplémentaires, concernerait la grande couronne autour de Strasbourg, allant de Soufflenheim à Benfeld, en passant par Haguenau, Marmoutier, Mutzig, Barr, ...

Au total, Strasbourg, avec ses deux couronnes, pourrait représenter les trois quarts des gains de la population alsacienne sur 2000-2045.

Bien sûr, un tel exercice, pour des niveaux assez fins de localisation territoriale, est très fragile. Aux incertitudes purement démographiques s'ajoutent en effet localement les incertitudes d'ordre économique, celles relatives à [offre foncière ou d'habitat, ...

Néanmoins, une projection montre où mènent, «spontanément», les tendances passées, avec l'intérêt de soulever des interrogations sur les possibles conséquences des évolutions projetées.

Deux exemples

- Un calcul montre qu'en 40 ans, le nombre de kilomètres parcourus quotidiennement par les actifs alsaciens dans leurs migrations domicile-travail a plus que triplé. Si la tendance à une croissance forte des populations en grande périphérie des centres urbains se confirme, cette statistique pourrait poursuivre sa progression...

- Alors qu'entre 1962 et 1999, la population alsacienne augmentait de 30%, le nombre de résidences principales a progressé de 75% et celui des maisons individuelles a doublé. Il y a ici l'un des facteurs de fond soutenant un haut niveau des prix, lequel peut inversement jouer à terme sur les évolutions démographiques, à un niveau régional, avec un impact négatif sur l'attractivité de l'Alsace, ou plus local, selon les écarts constatés entre territoires.



6ème Soirée bavaroise

Samedi 10 juin 2006

Buffet à volonté servi à 18 h 00
(choucroute, boeuf bourguignon, cochon braisé,...)
Spectacle et danse de 20 h 00 à minuit



40,00 \$/personne
taxes incluses

Théâtre de l'Écluse

Saint-Jean-sur-Richelieu, secteur Iberville,
sur la rive Sud de Montréal

(450) 348-5312 ou (514) 877-6011

à venir :
Soirée Joe Dassin
Vendredi 18 août

Retraite(s) complémentaire(s)

Toute personne ayant exercé une activité salariée en France devrait normalement bénéficier d'une retraite complémentaire, qu'elle ait ou non effectivement cotisé à un régime complémentaire.

S'adresser directement en France :

Salarié(e) non cadre :

C.I.C.A.S
Section des résidents hors de France
44, rue du Louvre
75001 PARIS

Cadre :

A.G.I.R.C.
4, rue Leroux
75016 PARIS

Fonctionnaire ou militaire

moins de 15 ans de service :

I.R.C.A.N.T.E.C.
24, rue Louis-Gain
49039 ANGERS CEDEX 107

Fournir la copie du «relevé de compte individuel ayant servi au calcul de la retraite de base» ainsi que le cheminement de carrière indiquant le plus exactement possible, les noms des ex-employeurs en France et les dates d'emploi. Le paiement de l'ensemble des droits reste assujéti à la réception de la notification de la retraite de la CNAV.

Pour de l'aide ou des précisions :
Marcel Cronenberger (514) 337-9640

DR KRAPP MET HERNER LE CORBEAU COCU.

E Kràpp esch uf'm'e Boim-Ascht gsasse
Un het sich g'frait ut's Z'Morje-Asse,
Dann en si'm Schnàwel het ar g'het
E freschgebàcheni Baguette.
Do kommt e Fuchs un sait : "Salut!
Bon appetit, mon cher Cocu,
Dann, dine Chef un dini Froi,
Die namme's schinbàr net so gnoi,
Si traffe zweimol sich di Woch
Züe unverschamtem Ehebruch."

- "WAS !" schreit dr Kràpp... 's Frieheck kejt nà!

Wàs soll mr als Moral do sà'?
Kà's dine Chef met dinre Froi,
Màch jo kä Lawenstàj, sei schloi,
Bli stell, bu stell en dinre Not!
Dann sonscht verlierst oi noch di Brot.

Charles ABRY - Muntzenheim, Heimetsproch un Tradition N° 161

Le Racing en 2ème Division

Prose de Jo Ohlmann!...

UN FAUX PAS. RENNES 2, RACING 1.

Le Racing est passé totalement à côté du match, absent durant la première mi-temps, et guère plus visible le reste de la partie. Un match terne où les occasions de buts étaient aussi rares que des poules avec des dentiers. Il a fallu deux bévues de la défense alsacienne pour que les Bretons se sauvent avec les trois points. Toujours les mêmes erreurs, manque de concentration, nonchalance, désorganisation. Et ces fautes se payent cash. Le biniou a endormi la cigogne qui a perdu ses plumes.

LE CHANT DU CYGNE. RACING 1, LE MANS 2

Encore une fois le Racing a manqué le bateau. Le match de la dernière chance. Comme toujours lamentable. Fiasco sur toute la ligne. Englué dans la médiocrité, le Racing coule à pic. Aucun respect pour le maillot, des coquilles vides, pas de caractère. Y a-t-il au Racing quelqu'un qui sait ce que le mot mental veut dire? C'est encore dans les arrêts de jeu que les Alsaciens ont perdu pied. Chassez le naturel, il revient au triple galop. Honte à cette bande de lâcheurs. Les funérailles auront lieu sous peu, ni fleurs ni couronnes.

RÉSURRECTION. TOULOUSE 1, RACING 2.

L'air de la Haute-Garonne a redonné un souffle aux Alsaciens. Une victoire importante qui permet un nouvel espoir. Le Racing impose sa loi sur le terrain, gonflé à bloc, pour une fois. Au lieu de subir, il attaque de tous côtés et marque deux buts. En fin de partie, la défense alsacienne en a plein les bras, mais ne cède pas. Quand le Racing veut, il peut.

UN COUP DE TONNERRE. ST-ÉTIENNE 0, RACING 2.

Le Racing a gagné un match crucial, et par-dessus le marché dans le chaudron stéphanois, un double exploit. Alors tous en chœur chantons bravo. Un travail sans faille, une solidarité, un engouement et voilà le Racing avec deux buts au tableau. Pourquoi cela n'arrive-t-il que de temps en temps? *That's the question, to be or not to be.* comme disait notre ami Shakespeare. Le maintien est encore possible.

PAR LA PEAU DES FESSES. RACING 2, LILLE 2.

Le Racing s'est encore une fois contenté du minimum. Pourtant le besoin de points est criant. Mais Lille n'est pas venu en touriste. Le Racing a offert une bonne résistance et faisait jeu égal avec les dogues. Après un échange de but, les Nordistes prirent l'avantage au score et le Racing était à un cheveu de la défaite. L'égalisation est venue à deux minutes de la fin. Et un point bien mérité.

ZÉRO DE CONDUITE. NICE 3, RACING 1.

Une fois de plus le Racing se comporte comme un fantôme, aucune envie de jouer, aucun orgueil, strictement rien. Onze âmes errantes attendant la fin de la partie pour retourner dans leur confort douillet. Deux buts en deux minutes et les dés sont jetés. La vérité est toujours bonne à dire, mais jamais à entendre. Il est temps que cette horreur finisse. Que la valse des balais commence pour aérer cette entreprise qui est la risée de l'Alsace.

TRAHISON. RACING 0, NANTES 1.

Encore un coup de Jarnac dans le dos des spectateurs. Ces lâcheurs se sont encore une fois offerts en sacrifice. Des carcasses vides qui se traînent les godasses sur le terrain. Aucune présence, pas un brin d'orgueil, pas un gramme de fierté. Un spectacle à donner la nausée. Un jeu aussi excitant qu'une poignée de porte. Un jeu dépassé, un entraîneur qui n'est pas à la hauteur et une organisation de marché aux puces. De toute façon la route pour la D2 est toute tracée depuis belle lurette. Il ne manque que l'oraison funèbre.

PITOTABLE. SOCHAUX 1, RACING 1

Il restait un mince espoir pour le Racing de se maintenir. Mais pas un ne faisait un effort pour maintenir la barque à flots. Des joueurs sans aucune motivation. Une honte pour des joueurs qui se disent pros. Ils le disent, mais ils ne le sont pas. Voilà le reflet d'une saison cauchemardesque. Quelle déchéance pour les fans du Racing et pour l'Alsace entière.

LE RACING EN D2. RACING 1, NANCY 1

Pour son dernier match à la Meinau le Racing s'est fait plumer comme un vulgaire poulet. Un mental de guimauve et une envie de jouer comme mon chat a envie de pondre un œuf. Maintenant que le rideau est tombé, il faut penser à reconstruire. Mais en D2, il faudra des guerriers, pas des danseurs de cabaret, un autre entraîneur, faire du recrutement solide et éclairé. Dehors ceux qui ne veulent pas se mouiller le maillot. Que les grosses têtes de la direction sortent un peu leurs fesses des fauteuils et aillent magasiner. Trop de laxisme et pas assez de rigueur. Les deux derniers matchs sont la preuve, les fans étaient toujours derrière les joueurs, mais ces lâcheurs se sont moqués d'eux.

UN POINT POUR RIEN. MARSEILLE 2, RACING 2.

Dans la marmite du vélodrome, le Racing a joué un bon match et a tenu tête à plus fort que lui, mais trop tard, le Racing est une énigme : tenir tête aux meilleurs et s'écrouler devant les équipes à leur portée. Que de regrets, mais les regrets arrivent toujours trop tard. On ne refait pas une saison. Il faut l'assurer, point final.

TERMINUS. AUXERRE 4, RACING 0.

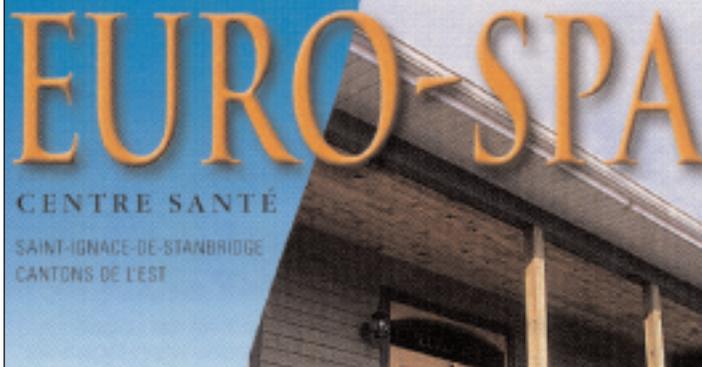
Une autre fessée pour les petits joueurs. Il faut dire que certains joueurs avaient déjà la tête ailleurs, sous d'autres cieux. Bon débarras. Les Auxerrois se sont amusés comme des fous sur le terrain. Le Racing faisait de la figuration comme c'était souvent le cas cette saison.

L'année prochaine en D2, fini les stades avec 20 000 spectateurs, les déplacements en jet et la vie de pacha. Il y aura des voyages en bus dans la France rurale profonde.

Une bonne nouvelle pour finir. J.P. Papin est le nouvel entraîneur du Racing. Ancien ballon d'or, ancien meilleur butteur de la Juventus de Turin et du Bayern de Munich. 45 sélections en équipe de France. Bonne chance JP.

Merci à nos annonceurs

N'hésitez pas à nous faire parvenir votre carte de visite accompagnée d'une contribution d'au moins 50 \$ (un an).



EURO-SPA
CENTRE SANTÉ
SAINT-IGNACE-DE-STANBRIDGE
CANTONS DE L'EST



Boucherie ~ Charcuterie

SLOVENIA

Le spécialiste de la
choucroute

Épicerie fine ~ Viande fumée

Viande fraîche de 1er choix ~ Coupe française

Comptoir de sandwichs variés: Smoked meat, Saucisses etc.

3653, boul. St-Laurent, Montréal

Tél.: 842-3558

Fax: 842-3629



EUROPACTION

CONSEILLER EN LOGISTIQUE INTERNATIONALE

ALAIN DESJARDINS
Directeur général

822-B, boul. Deux-Montagnes,
Deux-Montagnes, Québec
(Canada) J7R 6T2

☎ : 450.473.8937

☎ : 514.707.8937

☎ : 450.473.3884

✉ : alain.desjardins@europaction.ca

www.europaction.ca



Vignoble Le Royer St-Pierre

182, Route 221,

St-Cyprien de Napierville (Québec) J0J 1L0

Tél.: (450) 245-0208 • Fax: (450) 245-0388

www.vignobleleroyer.com • leroyer-st-pierre@sympatico.ca

Clinique vétérinaire Lubrina

Dr François Lubrina

4920, chemin Côte-des-Neiges
Montréal (Québec) H3V 1H2

Tél : (514) 737-6699

BÉTONEL

le vrai magasin de peinture

Offre spéciale

25%

de rabais sur toutes nos peintures
de première qualité



Louise Dumais

Notaire et conseiller juridique

Téléphone : (450) 672-4681

Télécopieur : (450) 465-3700

1372, rue Victoria, Greenfield Park

notaire@notairelouisedumais.com

Immobilier • Succession • Testament • Procuration & mandat d'inaptitude
Célébration du mariage